



*Ministero
delle Infrastrutture e dei Trasporti*

Roma, 16 DIC. 2004

A tutte le Direzioni Marittime

LORO SEDI

A tutte le Capitanerie di Porto

LORO SEDI

A tutti gli Uffici Circondariali
Marittimi **LORO SEDI**

e, p.c.: Al Comando Generale del Corpo delle
Capitanerie di Porto
Rep. II - Uff. 2° - **SEDE**

Prot. NAV /CA/ 3097

All: n.3

Oggetto: Cabotaggio marittimo. - Controlli di legittimità da parte delle
Autorità marittime periferiche.

A seguito delle numerose richieste pervenute a questa Amministrazione
in merito alle modalità di inoltro da parte di codesti Uffici marittimi periferici
della documentazione attestante la conformità alla normativa vigente delle
navi adibite a servizi di cabotaggio marittimo si fa presente quanto segue.

Resta fermo il disposto dell'art. 179 del Codice della navigazione per
quanto concerne la comunicazione dei dati di cui al primo capoverso del
medesimo articolo, integrata da "una dichiarazione del comandante della
nave relativa all'adempimento di ogni obbligo di sicurezza, di polizia,
sanitario, fiscale, doganale e contrattuale".



*Ministero
delle Infrastrutture e dei Trasporti*

Rimane invariato il contenuto della circolare ministeriale n.1 del 25.11.1999, ai sensi della quale le Autorità marittime sono tenute a recepire e trasmettere alla scrivente Amministrazione la documentazione comprovante la conformità delle navi adibite al servizio di cabotaggio alle condizioni previste dal Regolamento comunitario n° 3577/92 unitamente alla dichiarazione sottoscritta dal comandante della nave del rispetto delle condizioni di cui all'allegato 2 della predetta circolare.

Tuttavia, alla luce delle problematiche prospettate da taluni Uffici periferici circa le difficoltà legate alla produzione e trasmissione della notevole documentazione in gran parte relativa a certificati personali dei marittimi imbarcati, si è ritenuto di snellire le procedure di acquisizione dei documenti in parola, nonché di evitare la doppia produzione di certificazione e permettere una migliore razionalizzazione del lavoro d'ufficio.

A tal fine, per ogni nave impiegata in traffici di cabotaggio gli Uffici Marittimi periferici sono tenuti a comunicare gli elementi di cui all'art. 2, comma 2 del decreto n.529 del 25.11.1999, attraverso la trasmissione dei seguenti documenti informativi debitamente compilati in ogni parte e sottoscritti dal comandante della nave:

- dichiarazione sostitutiva di atto notorio da cui si evince che sono state soddisfatte tutte le condizioni previste dalla normativa italiana in materia di equipaggio per l'esercizio del cabotaggio di cui alla circolare ministeriale n.1 del 25.11.1999 (all. 1);
- quadro riassuntivo dell'equipaggio (all.2)
- elenco marittimi in grado di impartire ordini e istruzioni nella lingua di lavoro (all.3);
- tabella minima di armamento;
- certificazione attestante la qualità, quantità e destinazione del carico.

Qualora il viaggio di cabotaggio preveda lo sbarco della merce in più porti nazionali, la predetta documentazione dovrà essere trasmessa nella sua completezza a cura del porto di imbarco, mentre gli Uffici marittimi degli eventuali porti intermedi di scalo potranno limitarsi alla trasmissione della dichiarazione del comandante della nave attestante che nulla è invariato rispetto a quanto già trasmesso dall'Autorità marittima del precedente porto di scalo.



*Ministero
Infrastrutture e dei Trasporti*

Le Autorità Marittime che si avvarranno di tale *facoltà* provvederanno tuttavia ad accertare, in via preliminare, che la documentazione completa sia già stata inviata a cura del porto d'imbarco e ne forniranno precisazioni nella nota di trasmissione che, come talvolta accade per ritardi o disguidi postali, potrebbe pervenire alla scrivente in epoca anteriore rispetto alla nota di trasmissione del porto di carico.

Per le navi iscritte nel Registro Internazionale adibite alla navigazione di cabotaggio, sempre che ricorrano e siano attestati come sopra indicato tutti gli altri presupposti di legge prescritti, si rende necessaria, altresì, la trasmissione della dichiarazione del comandante della nave, da redigersi nella forma di dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà di cui all'art. 47 DPR 445 del 28.12.2000, di non aver effettuato nel mese più di n° 6 viaggi di cabotaggio, "o viaggi, ciascuno con percorrenza superiore alle cento miglia marine" (come previsto all'art. 39 co. 14-bis della Legge 24 novembre 2003 n° 326).

IL DIRETTORE GENERALE

(Dr. Cosimo CALIENDO)

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI ATTO NOTORIO

Master's declaration

Io sottoscritto _____ comandante della
The undersigned _____ master of the

Motonave/Motocisterna denominata _____
Motor Tanker/vessel named _____

Bandiera _____ di TSL _____
Flag _____ *GT* _____

Proveniente da _____ e diretta a _____
Coming from _____ *and bound to* _____

DICHIARO - HEREBY DECLARE

che sono state soddisfatte tutte le condizioni previste dalla normativa italiana in materia di equipaggio per l'esercizio del cabotaggio di cui alla circolare n° 1 del 25.11.1999 del Ministero dei Trasporti e della Navigazione (attuale Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti).
That all the Italian rules regulating the cabotage have been accomplished as per circular no. 1 dated 25.11.1999 issued by Transport and Navigation Ministry.

Dichiaro altresì che la lingua comune di lavoro a bordo è _____

Furthermore hereby declare that the common language spoken on board is _____

Si allega copia della seguente documentazione che fa parte integrante della presente dichiarazione:
Please find hereattached a copy of the underlisted documents:

- 1) Tabella minima di armamento / *Minimum safe manning certificate*
- 2) Quadro riassuntivo dell'equipaggio / *Crew details list (see attached form)* - Vedi all. 2
- 3) Elenco Marittimi in grado di impartire ordini e istruzioni nella lingua di lavoro
(*Crewmembers able to give orders and instructions in working language*) - Vedi all. 3
- 4) Dichiarazione attestante la qualità, quantità e destinazione del carico / *Bill of lading and/or cargo manifest (to be supplied in copy directly to the agents)*

Data (Date) _____

Timbro e firma
(*Master signature and ship stamp*)

Quadro riassuntivo dell'equipaggio / CREW QUALIFICATION LIST

Name/nome	Rank / Grado	IMO STCW Rating Regola IMO	Contract (date/info) Estromiti convenzione (data e luogo di stipula)	Gross wage Specify currency Stipendio lordo (specificare la valuta)	Contribution rules (specify nation) Legislazione in materia di protezione sociale
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					